

4. Buchstabiertafel, Gesprächsbeispiele

4.1 Buchstabiertafel

Bei schwieriger Verständigung wird empfohlen, gemäß nachstehender Buchstabiertafel zu buchstabieren und die Zahlen einzeln durchzugeben:

Buchstabe	Schlüsselwort	Aussprache des Schlüsselwortes ¹
A	Alfa	AL FAH
B	Bravo	BRA WO
C	Charlie	TSCHA LI
D	Delta	DEL TAH
E	Echo	ECK O
F	Foxtrot	FOX TROTT
G	Golf	GOLF
H	Hotel	HO TELL
I	India	IN DI AH
J	Juliett	JUH LI ETT
K	Kilo	KI LO
L	Lima	LI MAH
M	Mike	MEIK
N	November	NO WEMM BER
O	Oscar	OSS KAR
P	Papa	PA PAH
Q	Quebec	KI BECK
R	Romeo	RO MIO
S	Sierra	SSI ER RAH
T	Tango	TANG GO
U	Uniform	JU NI FORM
V	Victor	WICK TAR
W	Whiskey	OUISS KI
X	X-ray	EX REY
Y	Yankee	JENG KI
Z	Zoulou	SUH LUH

Ziffern oder Zeichen	Schlüsselwort	Aussprache des Schlüsselwortes ²
0	NADAZERO	NA-DA-SEH-RO
1	UNAONE	UH-NAH-WANN
2	BISSOTWO	BIS-SO-TUH
3	TERRATHREE	TER-RA-TRIH
4	CARTEFOUR	KAR-TE-FAUER
5	PANTAFIVE	PAN-TA-FAIF
6	SOXISIX	SSOCK-SSI-SSIX
7	SETTESEVEN	SSET-TEH-SSÄWN
8	OKTOEIGHT	OCK-TO-ÄIT
9	NOVENINE	NO-WEH-NAINER
Dezimalkomma	DECIMAL	DEH-SSI-MAL
Punkt	STOP	SSTOP

¹ Die betonten Silben sind fett gedruckt.

² Alle Silben werden gleich betont.

4.2 Beispiele

4.2.1 Notverkehr

1. Beispiel:

Gütermotorschiff „Karin“ ruft auf Kanal 18 des Verkehrskreises Nautische Information die Revierzentrale Oberwesel und bittet nach Kollision wie folgt um Hilfe:

MAYDAY MAYDAY MAYDAY

HIER IST

Gütermotorschiff Karin (dreimal)

MAYDAY

Gütermotorschiff Karin

zu Tal im Raum Mannheim

Rheinkilometer 424,30

Habe Kollision mit einem Tankmotorschiff

Ladung läuft aus

Feuergefahr

Bitte leiten Sie die erforderlichen Maßnahmen ein

Bitte kommen

Antwort der Revierzentrale Oberwesel:

MAYDAY

Gütermotorschiff Karin

HIER IST

Oberwesel Revierzentrale (höchstens dreimal)

erhalten MAYDAY

Die Revierzentrale Oberwesel wird dann die Schifffahrt wie folgt informieren:

MAYDAY RELAY (dreimal)

HIER IST

Oberwesel Revierzentrale (dreimal)

Schiffskollision im Raum Mannheim bei Rheinkilometer 424,30 zwischen Gütermotorschiff Karin und Tankmotorschiff

Tankmotorschiff verliert Ladung

Benzin läuft aus

Schifffahrt vom Rheinkilometer 423,00 bis Rheinkilometer 431,00 bis auf weiteres gesperrt

Ende

Nach Beendigung des Notfalls wird die Revierzentrale Oberwesel die Schifffahrt wie folgt informieren:

MAYDAY

An alle Schiffsfunkstellen (dreimal)

HIER IST

Oberwesel Revierzentrale (zwingend 1 Mal)

Gütermotorschiff Karin

10 Uhr 15 (Beginn der Einleitung des Notverkehrs)

11 Uhr (aktuelle Zeit)

SILENCE FINI

2. Beispiel:

Tankmotorschiff „Corinna“ ruft wie folgt auf Kanal 10 im Verkehrskreis Schiff-Schiff andere Schiffe und teilt mit, dass eine Person über Bord gefallen ist.

MAYDAY MAYDAY MAYDAY

HIER IST

Tankmotorschiff Corinna (dreimal)

MAYDAY

Tankmotorschiff Corinna

zu Tal bei Donaukilometer 1501,35

Mann über Bord

Fahrt einstellen

Weitere Informationen folgen

Bitte kommen

Nach Beendigung des Notfalls wird das Tankmotorschiff Corinna die Schifffahrt wie folgt unterrichten:

MAYDAY

HIER IST

Tankmotorschiff Corinna (zwingend 1 Mal)

Tankmotorschiff Corinna

10 Uhr 15 (Beginn der Einleitung des Notverkehrs)

11 Uhr (aktuelle Zeit)

SILENCE FINI

4.2.2 Dringlichkeitsverkehr

Beispiel:

Gütermotorschiff „Mara“ benötigt ärztliche Hilfe an Bord (keine Lebensgefahr) und bittet auf Kanal 22 im Verkehrskreis Nautische Information die Revierzentrale Duisburg wie folgt um Hilfe:

PAN PAN PAN PAN PAN PAN

Duisburg Revierzentrale (höchstens dreimal)

HIER IST

Gütermotorschiff Mara (höchstens dreimal)

zu Tal bei Rheinkilometer 805,75

Erbitte ärztliche Hilfe

Matrose verletzt, vermutlich Armbruch

Bitte kommen

Antwort der Revierzentrale Duisburg:

Gütermotorschiff Mara (höchstens dreimal)

HIER IST

Duisburg Revierzentrale (höchstens dreimal)

habe verstanden

Verständige Krankenwagen

Teile Ihnen mit, wo Krankenwagen eintrifft

Bitte bleiben Sie auf Empfang

4.2.3 Sicherheitsmeldung

Beispiel:

Verkehrsposten Dordrecht warnt die Schifffahrt auf dem Blockkanal 19 des Verkehrskreises Nautische Information vor dichtem Nebel im Raum Dordrecht auf der Oude Maas wie folgt:

SECURITE SECURITE SECURITE

An alle Schiffsfunkstellen (höchstens dreimal)

HIER IST

Dordrecht Verkehrspost (höchstens dreimal)

dichter Nebel im Raum Dordrecht auf der Oude Maas

Sichtweite etwa 50 Meter

Ende

4.2.4 Routinegespräch

1. Beispiel:

Tankmotorschiff „Sylvia“ erkundigt sich auf Kanal 22 bei der Schleuse Birsfelden, ob die Einfahrt in den oberen Schleusenvorhafen frei ist:

Birsfelden Schleuse (höchstens dreimal)

HIER IST

Tankmotorschiff Sylvia (höchstens dreimal)

beladen zu Tal bei Grenzach

Ist die Einfahrt in den Schleusenvorhafen frei

Bitte kommen

Schleuse Birsfelden antwortet wie folgt:

Sylvia (höchstens dreimal)

HIER IST

Birsfelden Schleuse (höchstens dreimal)

die Einfahrt ist frei

Bitte kommen

Bestätigung durch die Schiffsfunkstelle wie folgt:

Birsfelden Schleuse,

HIER IST

Sylvia

habe verstanden

Einfahrt ist frei

Danke, Ende

2. Beispiel:

Gütermotorschiff „Nora“ teilt auf Kanal 22 der Schleuse Straßburg das Vertreiben einer Fahrwassertonne mit:

SECURITE SECURITE SECURITE

Strasbourg Ecluse

HIER IST

Gütermotorschiff Nora (höchstens dreimal)

zu Tal bei Rheinkilometer 282,50

Fahrwassertonne bei Rheinkilometer 282,50 am linken Ufer ist vertrieben

Ende oder

Bitte kommen

Antwort der Schleuse Straßburg:

SECURITE SECURITE SECURITE

HIER IST

Strasbourg Ecluse

Ich habe verstanden Fahrwassertonne bei Rheinkilometer 282,50

am linken Ufer ist vertrieben

Ende

3. Beispiel:

Schleuse Hasselt gibt auf Kanal 20 folgende Meldung durch:

SECURITE SECURITE SECURITE

An alle Schiffsfunkstellen (höchstens dreimal)

HIER IST

Hasselt sluis (höchstens dreimal)

Auf dem Albertkanal findet ab 18.30 Uhr unterhalb der Schleuse eine Wassersportveranstaltung statt. Die Schifffahrt ist daher von 18.00 Uhr bis 20.00 Uhr gesperrt

Ende

4. *Beispiel:*

Tankmotorschiff „Britta“ fährt auf dem Main und fragt auf Kanal 10 des Verkehrskreises Schiff-Schiff wie folgt nach Schifffahrt auf dem Rhein:

An alle Schiffsfunkstellen im Bereich der Mainmündung (höchstens dreimal)

HIER IST

Tankmotorschiff Britta (höchstens dreimal)

zu Tal auf dem Main, ca. 1 Kilometer vor der Mündung.

Möchte zu Berg.

Ist Berg- oder Talfahrt in der Nähe?

Bitte kommen.

Gütermotorschiff „Tanja“ antwortet wie folgt:

Tankmotorschiff Britta (höchstens dreimal)

HIER IST

Gütermotorschiff Tanja (höchstens dreimal)

zu Berg 500 Meter unterhalb der Mainmündung

Keine Schifffahrt

Bitte kommen

Tankmotorschiff Britta bestätigt wie folgt:

Gütermotorschiff Tanja (höchstens dreimal)

HIER IST

Tankmotorschiff Britta

habe verstanden Danke

Gute Fahrt

Ende